

GAZETA

de Transilvania.

ANUL (CU PREANALTA VOIE.) AL X-LEA.

N^o 95.

Brashov, 27. Noembrie.

1847.

П Р Е Н Ъ М Е Р А Ц И Е.

LA GAZETA DE TRANSLVANIA SI FOAIEA PENTRU MINTE, INIMĂ SI LITERATURĂ.

Pe anul 1838, caș anul al XI-lea dela dotemeierea acestor jurnale!

Аchel пьвлік ал пострь, каре паште къ зече ані не гратьлѣ дін сьолет къ дьдрьспісерьм а дичене, каре маі тьрзіѣ афьнд де апьсьтореле дьдрепіѣрьрї (маі вьртос політїче) сьнт каре пьртат сарчина, се вькьра вьзьнд къ маі трече зн ап дьпъ алтъл шї къ пої тот пьрchedem не къраеа апькатъ шї префїптъ, аchel респектїве пь таре, дьсѣ къ атьт маі вїне сїмдїторїс пьвлїк, каре дь челе маі амерїндеторе мїнште рекьноскънд остенеела шї кърата нострѣ воїндѣ не спїжонї къ тоте врадеме, — ачелаш, аредем таре къ не ваажьта, ка сѣ диченем шї а дьба зечїме де ані къ пьтерїме ревоїте, къ сьолет шьлгьїет де пьдеждеа влїї вїторїс маі вьшрат, саѣ шькар маі пьдїа тьрвьрат шї ловїт де атьтеа фортъне.

Мьлді поотїрѣ ка сѣ дьм фолор ностре зн формат маі таре. Ної дьшїне сїмдїм тревїнда; атьвчї дьсѣ ар зьта неапьрат шї сьїреа прецълї, каре дьсѣ шї асѣдате рьшїне тот чел векїс: 8 фїорїні арц. (24 доїзечечерї) не зо ап шї 4 ф. арц. не 1/2 ап.

TRANSLVANIA

Брашов. Сербьторе школастикъ. Дьмїнекъ дн 5. Декемврие к. п. ка дь пре-сеара апїверсарей есел. сале а дьмьвлї епїскоп р. католик Николае Ковач де Тьшнад, тїперїмеа воьлї цїмнасїс рецеск р. к. дїн ачаестъ четате маьдѣсѣ де префектъл еї преоп. дьмн авате, Антонїе Ковач, дьшї дес-влї мьлдьмїтореле сале сїмдемїнте кътре ачест таре а еї патрон маі дьтї прїо рьгьчївнї дн вїсерїкь, дьпъ ачееа прїо къвїптьрї онопастїче ростїте дн лїмба латїнъ, цертманъ, магїаръ, ромънъ шї франдезь де къдїва тїверї, дн кът мьлді дїн аскълтьторї авїа дьшї пьтєрѣ контенї лакарьшїле, асеме-неа шї прїо кътева къптьрї есекьтате шї дьсодїте де мьсїкь їнстрьменталъ тот де кътре школарїї ачествї цїмнасїс. Дьотр'аде-вьр чїне ва репрївї песте тїмїл трукьт шї ва жьдека, че аѣ фост ачї дьпаште де 10—11 ані шї че есте асѣзї, не поїте сѣ не шьреаскъ атьт не дьтренпрїзеторїс, кът шї не патронїї ачествї їнстїтът школастик, дїотре-карїї чел дїн тї есте есел. са сьс мьздате дьмн епїскоп.

(Дьл дїн аскълтьторї.)

Алецереа де епїскопъ неьнїт ал ромъ-нїлор дн Ардеал.

Тьрда, 2. Декемврие к. п. 1847. По-трївїт къ дьдрата ресолъцїзне дьпьрѣте-скъ дїн 24. Іуліе а. в. чеа зьратъ дьпъ ре-педїте черерї, саѣ дат воїе лїверѣ клерьлї греко неьнїт дїн Ардеал, ка пентрѣ стагїа акаптъ де архїпьсторїс, ал сьѣ, чеа зьратъ

дьпъ рьпосареа (27. Окт. 1845) епїск. Васїліе Мога, сьшї погъ алене де епїскоп не а-чела, не каре ва вьреа, дьндѣсе тот деодате дьдрептаре венерабїльлї клер алегьторїс, дьтоьмаї ка шї ла а. 1810, ка персьоа че о вор алене сѣ оїе вьрват дьзестрат къ къвї-пїтеле къвалїтѣдї, адекъ „от харонїк, актївѣ, дьвѣдат, къноскъторїс де лїмьїле цьрїї (ла-тїнъ, ромънъ, магїаръ, цертманъ,) прекъм шї де лецїле, овїчеїрїме шї ашезьшїнтеле патрїей; кътре кареле клерьл шї попорьл неьнїт сѣ аївѣ тоте дьдрьспеала шї дькре-дїндареа; кареле сѣ оїе де обьще къноскът деспре а лїї вьредїчїе, зепредегьтаре ла ль-краре, вьлндецеле пьравзрїлор, от пїо де карактер де оменїе, шї де моралїтате, къ треазь, дреаптъ шї сьлпѣтосъ къдетаре, сїп-чер (дрепт ла їнїтѣ, неѣцдарнїк), депьртат де тот препъсъл їнтересацїей шї ал трьс-рїлор (шькьторїїлор недрепте), прекъм шї кредїчос кътре преа дьлдатъл дьпьрат шї стагїрї.“ — Алецереа се дешьндї дь-трачел декрет сѣ оїе дьтрѣ тоте шї дьток-маї къ ачєа модалїтате, ка чеа дела апъ 1810; къ ачєа пьмаї модїфікьчїзне, къ актїн са шьре вьлжьсїла чеа дела а. 1810, вьде а-тьвчї се декретасе, ка адекъ епїскопъл не-вїдїлор сѣ се алеагъ пьмаї дїн сїнъл кле-рьлї Ардеалан, шї акъм с'а дат воїе. ка сѣ не се рестрѣжогъ пьмаї шї пьмаї, ла чеї пь-скьдї дн Ардеал. Аша дар токмаї акъм се ведекъ клерьл неьнїт дїн Ардеал аре лїверѣ шї нецьрїтїрїгь алецере де епїскоп; къчї еї неїнд рестрѣншї пьмаї ла чеї пьскьдї дн сїнъл клерьлї, пот пьшї маї департе,

афаръ дін царъ, ва оъръ динедекаре аъ воіе ка пе върватъ ачел орнат къ черътеле калитъди съ л пѣтъ къста аколо, unde пшай вор жѣдека, къ л вор пѣтеа аола. — Жѣдече орі чіне къ пѣдінъ вѣгаре де сеамъ, нѣ есте ачеста вн дрепт фрѣмос! нѣ есте ачеста о іъвире ші о дндзраре деосевитъ кѣтре ачест клер певнит!

Дечі дѣпъ чірклареле трімісе де венеравітъ консісторіѣ кѣтръ DD. протопопі певнігі, се адзпасеръ тоді дн орашъ Тарда пе зіоа пѣмитъ (19. Noembrie в. а. в.), кънд тоді, авѣнд дн фрѣптеа лор пе D. генерал-вікаріѣ архімандрітъ Андрейъ Шагъна, дѣпъ 9 оре днтрачееа зі се дѣсеръ ла DD. комісарі рецеді комітеле Ладіслаѣ Лазар канчеларітъ провинціал, ші D. Пазъ Ісванфі секретаріѣ гвѣрніал, кѣрора с'аъ арѣтат, фѣкъндѣшн кѣвеніта плекъчѣне. Чі оінд къ ачестъ пріміре DD. комісарі о аъ днтокшн, ка протопопі съ інтре зпѣл кѣте зпѣл, дерімоніа дінъ кѣтева оре днтрачееа зі, аша аледереа са тѣтат (лѣат) пе зіоа зрѣтѣтоаре.

Жоі 20. Noembr. в. в. 1847 фѣ зіоа де аледере. — Дімінеада ла 7 оре с'а челеврат с. літѣргіе пріи треі DD. протопопі маі алаші Петрѣ Бѣділъ ал Меркѣрїи, Іоан Пановіч ал Нокрїхѣлѣ, дн тѣжлокѣ кѣрора поутіфікъ D. Моісе Фалеа, дїректорѣ ші протопопѣ Сїбілѣлї. Фрѣмос а фост тот сакрїфіціѣл ачест дївін дн ценере, дар деосевит с'аъ дн-фрѣмосеат пріи спеціалеле пѣрді, адекъ; кътѣрїе с. літѣргїи „тѣрїре татѣлї“ ші „вїнекъвїнтеаъ сволете ал меѣ пре Домнѣл“ ле а днченѣт дѣсшн D. генерал вікаріѣл, апоі челедалѣ саѣ кътат де алді кътѣрѣді алаші. — Іар апостолѣл ші евангелїа, аѣ фост тѣлѣт мїшкътѣре, оінд аномодате къ днсеіпѣтатеа лѣкѣрїи ачеле зіле. — Днсъ дѣпъ с. літѣргіе кътѣреа „днпѣрате череск, тѣпѣтѣторїѣле — — вїно! вїно! вїно! ші те сълшлѣеде днтрѣ поі, ші пе кѣрѣеде пре поі де тѣтъ снѣрѣчїзѣне!“ чеа днѣтѣ дн тѣжлокѣ вїсерїчїи де протопопі поутіфікаці, ші секвндатъ де тѣтъ тѣрѣда адзпаре; пріи каре тоді де комѣн, ші фїеде каре дн парте а кїемат ажѣторїѣл ші зѣвїреа челѣ а тот пѣтернїк, ка се ле лѣмінезе ініміле, къцетеле, ші мїнтѣа сїре а пѣтеа аледере пе върватѣ чел маі вѣн, пе върватѣ дорїрїлор, кареле съ фїе сїре лавда лѣ Dzeѣ, вѣпъ плѣчереа монархѣлї, фолосѣл ші спорїѣл клерѣлї ші ал попорѣлї ротѣн певніт, — ачестъ сѣлѣт кътѣре зік а фост фѣрте мїшкътѣре; фїреде тѣлѣлї вїне сїмѣторї сокофіа, къ тѣкмаі акѣм есте ачел пѣпкт імпортант пѣнтрѣ пѣдїне ші релїціѣне, дн каре — ші къ еї сѣпѣт върваціи пѣдїзѣнї ші релїціѣнї, кѣрора ле есте днкредїціатѣ лѣкѣреа (аледереа), дѣла каре, дѣпъ към ва фї, вѣпъ орі рѣа, ва атѣрна дн вїтѣрїѣ фѣрїчїреа ачестѣ попор. — Дѣпъ сѣлѣршїреа кътѣлѣлї дївін, тот корѣл протопопѣск днсоціт де D. вікаріѣ саѣ адзпат дн сала де аледере (каса комїтатѣлї каре ера пѣлѣ де нѣ маі днкъпѣа де персѣне днлате стрѣїне, графї, варонї ш. а., дн галерїе сѣс ера дѣмнеле). — Ла

9^{3/4} оре трімісе адзпареа ла DD. комісарї о депѣтаціѣне де патрѣ протопопі (пе DD. Петрѣ Бѣділъ ал Меркѣрїи, І. Пановіч ал Нокрїхѣлѣ, Ніѣ Країнік ал Доврїи, ші Ніколае Поповіч ал Орьшїеї), пріи каре арѣтарѣ къ тоді сѣпѣт адзпаді, ші ашеапѣт днченереа лѣкѣрїи. DD. комісарї венїрѣ дн чеа маі таре галѣ, днѣрѣкаді дн костѣмѣл націонал (maіар), пе ла 11 оре, M. Ca D. комітеле де Лазар орнат къ Ордїнѣл с. Стефан, къ кареле пѣнтрѣ тѣрїтеле сале вреднїчїи де Маїестате есте декорат. Карїи ла днтраре дн сала адзпѣрїи фѣрѣ днѣпїнаці къ десе ші калде стрїгѣрї де вѣкѣрїе: съ трѣаскъ! Eljen! Vivat! — Домнѣл комітеле Лазар дескїкъ сесїѣнеа де аледере къ о мїкъ къ-вѣтаре, дн кареа арѣтѣ, сконѣл адзпѣрїи ачедїа, ші мїсіѣнеа са, къ каре сѣпѣт днсѣрчїнаці де Маїестате, апоі а дат тот ачел дѣзрет рецеск Домнѣлї Іоан Бабѣ транслаторѣлї гвѣрніал, каре ла чїтїглатїнеде. Дѣпъ ачеста тот ачест D. комїте а росїт кѣтрѣ венеравітъ клер о фрѣмосѣ къвѣтаре кареа нѣ есте алта, дѣкѣт о адевърѣтѣ тѣпѣгїере ші семн де кѣратѣ іъвире а Маїе-стѣціи сале, ші а днлатѣлї гвѣрнї кѣтрѣ ачест клер ші попор. — Дѣпъ ачеста маїїе D. генерал вікарїѣл вн къвѣт пѣлї де аледере кѣвѣдѣ ші де днсѣфледїре кѣтре D. комісарї, ші алѣл кѣтре клер*). — Дѣпъ тѣте ачестеа с'а днченѣт аледереа. — Дн сала ачѣа таре днпрецізрѣл зѣеї месе лѣпці шедеаѣ тоді DD. протопопі къ вікарїѣл, дн капѣл лор DD. комісарї; де а стѣнга лор ера пѣсъ зрна, дн каре авѣнѣ съ се ваде пе о газрѣ дїдѣлеле вотїзандїлор протопопі. Маї дн-тѣлї се чїтїрѣ пѣмеле тѣтѣрор DD. протопопі, карїи ераѣ тоді де фадѣ, дн пѣмерѣ 41, къ вікарїѣл 42. Протопопіатѣрї сѣпѣт къ тѣте 44, чї дѣѣ сѣпѣт ваканте, іар вн протопоп волнав. Дечї вотїзѣторї фѣсерѣ 42 де Дїдѣлеле (хѣрїтѣре, вїлетѣрї) тѣїете ачї дн фага адзпѣрїи де кѣтрѣ DD. комісарї сѣпѣт дедерѣ ла фїекаре протопоп дн тѣрѣл; каре към прїміа дїн тѣпа DD. лор комісарї дїдѣлалѣл, тречеа ла о масѣ сїре ачест сїоп дѣстїнатѣ ші скрїа треї пѣме дн персѣне, каре сокофіа ел къ мерїтѣ епїскопіа. Дїдѣла дѣпъ скрїереа ачелор треї пѣме се да, кар днїлор комісарї, карїи о пѣнеа дн парѣ Аша кѣрсе аледереа днтраѣл. — Дѣпъ а кѣреї консѣтаре се дескїсе зрѣла. Дн ачесте мїнѣде фїка ші спѣраціа (пѣдежѣеа) се лѣїта пѣпѣмаі дн сволетеле компетенділор, чї ші дн а маі тѣлѣтор алегѣторї, днтра карїи вѣн дншї дедесерѣ къвѣтѣл дн осевїте пѣрді. Вїлетеле днченѣрѣ а се чїтї, ші дн 126 вотѣрї дѣвѣдїрѣ.

D. Іоан Мога професор де теологіе ші протп. (пѣдїсѣрат) 33.
— Моїсе Фалеа дїрект. школелор п. з. ші протп. (вѣдѣв) 31.
— Анд. Шагъна, арх. вікарїѣл деп. 27.
Ачеста есте пѣмѣрѣл трїнарїѣ каре се

*) Тѣте къвїнтеле ачестеа вор ешї дн Фїеа пѣнтрѣ мїнѣе пѣла ла №. 48. Ped.

свѣдѣнїа ла Маїестате спре конфирмаѣа в-
пѣа дїа ачеї треї, каре апої примѣде хиро-
тонїреа де епископ. Рѣстѣл вотѣрїлор се дѣ-
пѣрді ла зрѣтѣторїї:

- D. Iosif Igiac, прот. ал Офенбаїей (вѣд.) 14.
— I. Попасѣ, прот. прим. ал Бѣрсеї (не'нс.) 11.
— Конст. Дѣта, прот. ал Хвѣдѣреї (вѣд.) 5.
— Иоан Хапеа, клерїк, пехїр. архїв. еписк. 3.
— Авс. Поповїч, протп. Лѣпшеї (вѣд.) 1.
— Иоан Пааовїч, протп. Нокрїх. (кѣсѣт.) 1.

Вотѣрїле тѣте 126.

Дѣпѣ ачестѣа D. вїкарїв А. Шагна маї
фѣкѣ о кѣвѣнтаре де тѣлѣтїтѣ дѣ лїмва
маїгарѣ кѣтрѣ DDнїї комїсарї дѣ пѣмеле
протопопїлор, їар дѣпѣ дѣсѣл алта D. Иоан
Попасѣ дѣ лїмва латїнѣ. Аша дѣпѣ маї
тѣлте „сѣ трѣаскѣ! еїjen! vivat!“ алецѣреа
се сѣвѣршї, апої тодї се дѣпѣрѣцїерѣ пе
ла квартїреле шї де аколо пе ла каселе лор.

Маре лтаре де сеатѣ а тѣтѣрор прївїто-
рїлор трасѣ дѣвѣрѣкѣшїнтеа чеа кѣратѣ, ва
пѣтем зїче фрѣтѣсѣ, кѣтм о пѣтеск шї ал-
дїї, а DDлор протопопї, адїкѣ костѣтѣл лор
клерїкал, маї вѣртѣс кѣ маї тодї ера дѣ
вестїнтѣ пѣбѣ, зпїформѣ, каре дѣ адевѣр
сѣнт фрѣте конфорте стѣрїї преодецїї, еле
сѣнт вестїнтѣ клерїкале каре дѣзрѣтсе-
деазѣ пе преот дѣ афарѣ, ох шї кѣ кѣт маї
тѣлт, кѣнд преотѣл есте шї дѣлѣвѣтрѣ дѣ-
фрѣтсецат кѣ дарѣрї кѣвенїте преотѣлї:
щїнде, моралїтате, вѣлѣдеде!

Дѣла Клѣж. Шїтм кѣ дїсодїреа пѣн-
трѣ пайнтареа шї дѣлорїреа економїей трап-
сїлване, (ов чеа сѣсаскѣ, кареа стете дѣ ле-
гѣтѣрѣ кѣ адѣчереа швабїлор,) че се организѣ
де кѣдїва апї ла Клѣж, шї а кѣреї прїнчїпе
се рекѣвоскѣрѣ де вѣне шї се афларѣ шерї-
тѣтѣре де тѣтѣ апѣрареа пѣвлїкѣ шї де кѣ-
тре дїета трекутѣ, дѣфїндѣ пе ла маї тѣлте
тѣргѣрї конкѣрѣсѣрї де вїте шї премїї потрї-
вїте пѣнтрѣ економїї, а кѣрор апїмале се вор
афла маї повїлїтате. Децї пѣлѣ дѣ кѣт се
пѣтрѣсѣрѣ шї економїї рошѣшї, пе карїї че-
лор де алт пѣам ле вїне преа кѣ дѣдетѣсѣ аї
пѣтї лѣпешї шї тѣрѣдавї, де тѣтѣтїго-
рїл скѣп ал ачелеї дїсодїрї се vede дїа а-
чеа дѣпѣрѣцїзаре, кѣ кѣ окасїа конкѣрѣреї
де вїте че се дїнѣ ла 15. Октобѣр. тр. дѣ
Аїзд, Герасїм Маїер, їовацїс дѣла Томпакхаза
пѣнтрѣ зпї вїдеа ал сѣз де зпї ап, каре дѣ-
трекѣ шї пе чеї домпешї, прїїмї зпї премїс
де 8. фїорїнї арц. — Георгїе Кїореан їовацїс
дѣла Мѣжина, пѣнтрѣ о жѣпїнкѣ фрѣте фрѣ-
тѣсѣ де треї апї, лѣз премїс де 20 фїорїнї
арц. — Дѣмїтрѣ Бѣкѣр, їовацїс дѣла Томпак-
хаза, пѣнтрѣ о вїдеа де зпї ап 12. ф. арц. —
Стефан Геш дѣла Оарва де сѣс пѣнтрѣ о
вїдеа їарѣш де зпї ап, прїїмї зпї дар де 8
фїорїнї арцїнт.

Chronică straină.

Елвѣцїа. Цѣг, 23. Ноѣмѣр. Ачѣастѣ
четате таре, кареа дѣпѣ калкѣлареа партїей
католичѣ ера прївїтѣ де атреїа дѣпѣ Лѣдѣрн
шї Фраївѣрг, ерї дѣ 22. Ноѣмѣрїе дѣпѣ о
ловїре сѣлѣрѣсѣ че дїнѣ пѣлѣ дѣпѣ мїезѣл

пѣнцїї шї дѣ кареа кѣзѣрѣ дѣстѣле жѣртѣе
дїа амвеле пѣрді, се дѣкїнѣ дѣштанѣлѣ дѣ-
токта ка шї Фраївѣргѣл. 3000 осташї шѣвї-
дѣрї карїї сѣрїрѣ спре ажѣторїл католичїлор,
вѣзѣнд ачѣаста, се вѣкѣжїрѣ шї се трасѣрѣ
пе ла каселе лор. Сѣатѣл четѣдѣан се а-
дѣнѣ де дѣбѣ орї зпа дѣпѣ алта шї дѣ зрѣтѣ
хѣтѣрѣ кѣ 92 вотѣрї дѣ контрѣ ла 20 ка
сѣ капїтѣлезѣ. Попорѣл дїа четате се дѣ-
вѣрѣкѣ сѣрѣвѣторѣше шї прїїмї кѣ стрїгѣрї де
вїватѣрї пе дѣвїнгѣторїї радїкалї. Сѣара тѣтѣ
четатеа фѣ лѣтїнатѣ. Дѣ зїоа зрѣтѣтѣре
колѣпелѣ Гмїѣр дѣшї ашезѣ осташїї пѣ-
зїторї.

Пе кѣнд се копрїндеа колѣпелѣ акѣтм
помѣнїт кѣ капїтѣладїа Цѣгѣлѣї, цѣпералїсї-
тѣл Dufour се апропїе де дѣтѣїа шї чеа маї
таре четате дѣ тот копрїнсѣл конфѣдерацией
католичѣ, кареа есте Лѣдѣрнѣл, кѣ о посїдїе
кѣтм ам зїс, фрѣте фаворавїлѣ пѣнтрѣ апѣрѣ-
торї шї кѣ атѣта маї греа пѣнтрѣ дѣштанѣл
че сѣр черка а о комвате. Кѣ тѣте ачѣстѣа
цѣпералѣл комѣндант дѣкѣ дѣ 23. Ноѣмѣр.
копрїнсе тѣте локѣрїле че се афла дїа пар-
теа де кѣтре рѣсѣрїт, дѣ кѣт апѣрѣторїї че-
тѣдїї фѣрѣ сїлїдї а се траѣе ла мѣнтеле
рошѣ. Пе ла 2 ѣре дѣпѣ амїазї сѣрїнд шї
дївїсїїле лѣї Гмїѣр шї а лѣї Цїеглер спре а-
жѣторїл комѣндантѣлѣї, алѣгарѣ шї дїа
мѣнтеле чел рошѣ пе католичї, дѣпѣ о
лѣпѣ дѣвершѣнатѣ, кареа дїнѣ треї ѣре дѣ-
трѣдї, стрїмторѣнд пе католичї ла подѣл Гїс-
лїковѣлѣї, кареа есте чеа маї дѣсѣмѣтѣре
посїдїе а арматеї католичѣ. Сѣ vedeм дар
че зїче кореспондѣнтѣл де аколо.

Гїслїкон, 23. Ноѣмѣрїе сѣара пе ла 7
ѣре. Посїдїа чеа таре кареа о аѣеа армата
католикѣ ла подѣл дѣла Гїслїкон астѣзї пе
ла 3 ѣре дѣпѣ амїазї дѣвенї дѣ тѣна пѣстрѣ
прїа о ловїре кѣ асалт (Sturm). Треї бата-
лїоне де а ле дївїсїонерѣлѣї Гмїѣр сїлїрѣ пе
католичї а трѣче де чеаа парте ла Хоппѣл.
Ачї се дѣчїнсе зпї фок фрѣте їсте, каре дїнѣ
пѣлѣ ла 2 дѣпѣ амїазї дѣсодїт фѣрѣ дѣче-
таре де тѣзѣрї кѣте кѣ глонѣе де 12 пѣнцї.
Армата католичїлор фѣ сїлїтѣ а се рѣтраѣе
пе кѣлтеа мѣнтелѣї рошѣ шї дѣкѣвїцїзрѣ
капѣла. Дѣтрѣчѣеа се vedeа арзѣнд маї
мѣлте касе дѣ четате. Дївїсїа лѣї Цїеглер
трекѣ пѣсте рѣж шїшї дѣдрѣнтѣ тѣзѣрїле
кѣтре шапѣзрїле четѣдїї. Салїс Соллїо цѣ-
пералїсїтѣл арматеї католичѣ вѣзѣндѣсе акѣтм
стрїмторат де дѣбѣ пѣрді, се рѣтраѣе дѣла
под шїшї кончѣнтрѣ тѣтѣ армата пе мѣн-
теле рошѣ, кареа есте кале де 2 ѣре дѣпѣр-
тат де четате. Дѣсѣ шї ачї фѣ стрїмторат,
дѣ кѣт сѣара мѣнтеле рошѣ кѣзѣ дѣ тѣна
арматеї лїбералїлор. — Дѣ 24. Ноѣмѣрїе дї-
мїоѣада фокѣл се рѣпої шї дїнѣ пѣлѣ кѣтре
амїазї кѣ чеа маї таре дѣтѣрѣтаре де кѣ-
тре амвеле пѣрді; пе ла амїазї атѣт мѣн-
теле, кѣт шї подѣл дѣла Гїслїкон, посїдїїле
челе маї тарї а ле Лѣдѣрнѣлѣї, се афла дѣ
мѣнїле арматеї лїберале. — Вѣзѣнд лѣдѣр-
нѣнїї, кѣ кѣ о арматѣ аша таре пѣ сѣнт дѣ
старе а траѣе деѣет; вѣзѣнд їарѣш кѣ ло-
кѣрїле челе маї тарї се афлѣ дѣ тѣна лѣї
Dufour шї кѣ кѣтева касе дѣ Лѣдѣрн аѣ

мват фок, тримисеръ не ла 10 оре о депзта-
 цие ла ценералъа комъдант, ка съла роче
 пентрѣ капитълагие, кареа о ши примиръ, ла
 кѣт не ла 12 оре о divisióe а либералиор аѣ
 дитрат ла Ладерн. Пердереа дикъ нѣ се
 ши акърат, се спѣне дѣсъ къ дин амвеле
 пѣрди ар ѳи кѣзѣт кѣтева сѣте де вѣрвади. —
 Ва съ зикъ, Фраивѣртъ, Цѣгъла ши Ладернъа
 се афлъ дн шѣиле либералиор. Тóтъ ар-
 тата либералиор кареа комъвѣтеа Ладернъа,
 стетеа дин 70,000 осташи къ 200 тѣзѣри, дн
 време че а ладерненилор авиа ва ѳи пѣшѣрат
 25,000. — Пѣрѣтеле Рох, фамосъа иесѣит
 ши къ Милер карии се афла дн Ладерн, дн
 24. Ноেমв. димѣоваца не ла 5 оре о тѣлѣръ
 ла ѳѣгъ. — Мълди зик, къ вѣтаиа ачѣаста ва
 маи дѣнеа кѣтева септѣмъви, дин прѣчиѣкъ къ
 либералии нѣ се вор астѣшѣра пѣнъ кънд
 нѣ вор змили не тóте кантóнеде конфедѣра-
 циеи сепарате ши авѣмит Валлисъа, каре дѣкъ
 ар о посидие перѣкълóсъ. Кѣт пентрѣ ванѣ
 нѣ ѳи ни о дѣдѣиалъ, къ либералии сѣнт дн
 старе а се пѣтрѣ къ ванѣ лор ши пѣнъ ла
 апѣл поѣ, къ атѣт маи вѣртос, къ ѳи авѣа
 ла дѣченѣтъа ресѣоилъи 5 милиóне фѣорѣни
 арциот, карии дн адѣнаръ прѣи пѣстраре дѣкъ
 дела апѣл 1817. Партида чѣвалалтъ се афлъ
 чѣва маи слѣвѣдъ дн прѣвиѣнда ачѣаста. Де-
 спре ачѣеа се зиче, къ ши пѣнъ акът ар ѳи
 черкат съ ѣа дн прѣмѣт дела Франца. Се
 веде къ ѳа аѣ зѣтат де проверѣла фамосъ-
 лѣи ценерал Монтекъкълѣ каре зичѣа, къ треѣ
 лѣкѣрѣи сѣнт де неапѣратъ трѣвѣиѣдъ пентрѣ
 де а пѣтеа пѣрта ресѣоилъ: а) ванѣ, в) ванѣ
 ши д) ѣарѣши ванѣ.

Берн, 21. Ноেমвѣрие. Реорганизареа кан-
 тонълѣи Фраивѣртъ пѣшѣне ѳорте вѣне дн-
 пѣинте. Дерѣгѣторѣиле политѣче се ашезаръ
 дн кѣи провѣисорѣи; ѳе сѣнт днпѣрѣдѣте
 дн 7 ратѣри. Каса статълѣи дела Фраивѣртъ
 о афларъ дешѣартъ, авѣа ѳѣнд дн ѳа дѣкъ
 6000 фр.

— Гѣвернѣла провѣисорѣи дн 14. Ноემв.
 словози зѣмѣторѣилъа декрет дн прѣвиѣнда пѣ-
 рѣицилор иесѣидѣи: 1) Иесѣидѣи, лигѣрианиѣи, тари-
 аниѣи (саѣ фѣрациѣи пѣшѣиѣдеи), фѣрациѣи днвѣдетѣ-
 реѣи крѣщѣне, асѣменеа ши кълѣгѣриѣдеде че
 се пѣтѣск сорорѣиле дела сѣ. Иосѣф, сорорѣиле
 дела сѣ. Винчѣнтѣе де Павла, сорорѣиле дела
 сѣ. иѣитъ, тóте ачѣесте соѣзѣри де кълѣгѣриѣи
 кълѣгѣриѣде, сѣнт скóсе пентрѣ де а пѣрѣреа
 дин кантонъа Фраивѣртъ; ниѣи къ пот пѣмѣидѣи
 кълѣгѣриѣи орѣи кълѣгѣриѣде венѣи зѣла кѣте з-
 пѣл, орѣи корпорѣциѣи днпѣрѣци дн кантон къ
 скоп де а се ашеза аколо ка днвѣдеторѣи
 орѣи днвѣдетóре ши аши кѣтѣшѣра мошѣи орѣи
 прѣвате, орѣи пѣвлѣче. 2) Нѣмѣидѣи кълѣгѣриѣи
 кълѣгѣриѣде дн рѣстѣимп де 42 оре аѣ а се
 депѣрта пентрѣ тотѣазна дин пѣшѣнѣтъа ачѣ-
 стѣи кантон, сокотѣндѣсе тѣмъвлъа дела пѣвлѣ-
 кареа ачѣестѣи декрет. 3) Тóте мошѣиле миш-
 кътóре ши пѣмѣшкътóре че леаѣ стѣпѣнѣи
 сѣиѣндѣиле сале пѣнъ акът кад дн вѣстѣриа
 статълѣи, пѣиѣндѣсе сѣквѣстрѣ не тóте дндатѣ

дѣпъ пѣвлѣкареа ачѣестѣи декрет. Венѣтъа а-
 чѣелор мошѣи се ва днпѣрѣвѣи дн фолосъла дн-
 вѣдетѣреѣи пѣвлѣче. 4) Дѣспре тóте мошѣиле
 ачѣесте арѣ а се фаче кѣт маи кѣрѣнд инвен-
 тарѣи ши а се стрѣпѣне дн шѣиле иѣрѣидѣи-
 циеѣи чѣвиле. 5) Тóте контрактѣрилѣ орѣи кон-
 чѣсѣиле че се вор ѳи ѳѣкѣт дела 15. Октомв.
 дн кóче, сѣнт дѣсѣиѣдѣте, сокотѣндѣсе ка
 пѣще кѣртѣи алѣе. 6) Дѣрѣкторѣи департамен-
 телор сѣнт днсѣрѣчѣиѣди къ пѣперѣа ла кале
 а ачѣестѣи декрет. 7) Хотѣрѣѣреа ачѣаста арѣ
 сѣ се дѣкъ дн депѣлиѣре дндатѣ дѣпъ че ва
 ѳи протѣлгѣт не калеа леѣи ши дѣпъ да-
 тѣна локълѣи: (Сѣнтскрѣи) прѣсѣдѣнтѣа Ша-
 лер ши канчѣларѣилъа Др. Берхтолд.

Спаниа. Мадрид. Дн 15. Ноেমвѣрие ре-
 цѣна дѣскѣе адѣварѣа кортѣсѣилор дн персѣнъ
 прѣи зѣ кѣзѣт де трѣи скѣрт, дн каре дѣпъ
 датѣна векиѣ зратъ, къ рѣлѣцилѣ сале дѣпло-
 матѣче къ пѣтерѣиле вѣчѣне се афлъ пѣчѣвѣте.
 Днпѣчѣвѣреа къ скаѣнѣла Ромѣи дѣкъ пѣ-
 шѣше пѣинте. Дн сѣита рѣѣиѣе се афла дн-
 тре алѣиѣи маѣа ѳи ши вѣрѣватѣл.

Британиа маре. Лондон. Дн 18. Но-
 емвѣрие се дѣскѣе парламѣнтѣа дн каса де
 сѣс прѣи о комѣсѣе рѣѣеаскъ.

Профѣсорѣа Сѣмсон дела Едѣнѣвѣртъ афлъ
 зѣ поѣ миѣлок пентрѣ де а амѣди ши а адорѣи
 не волпавѣи ла карии сѣнт а се днпѣрѣпѣнде
 операциѣи грѣле хѣрѣргѣче. Ачѣела се пѣшѣше
 клорѣфорт ши днпѣрѣче не аерѣл пѣчѣсѣеи къ
 ачѣеа, къ амѣдѣше не ом маи кѣрѣнд ши къ
 маи пѣдѣиъ кътѣдѣне, пѣре трѣвѣиѣдъ де ниѣи
 зѣ апарат, ѳѣндкъ пѣмаи се траѣе пѣдѣи не
 ла гѣра ши пѣсѣл пѣчѣнтѣлѣи ши дндатѣла
 амѣдѣше, прѣи зѣмарѣ ѳѣте ши маи ѳѣиѣн;
 не лѣгъ ачѣаста арѣ ши зѣ пѣрос маи пѣл-
 кът, дн кѣт нѣ продѣче конѣвлѣсѣи. Пѣнъ а-
 кът се ѳѣкѣрѣ кѣтева прѣбе ла пѣше опер-
 рѣдиѣи грѣле ши тóте ѳѣшѣрѣ вѣне ла кале.

(Газ. зѣиѣ.)

Италиа. Тѣрѣн, 17. Ноемвѣр. Гѣвернѣилъа
 дела Модѣна нѣ воѣ а лѣа парте ла конфѣде-
 рѣциа де ванъ къ статъла пѣпал ши къ Сар-
 дѣниа, зѣкънд къ ачѣеа ар ѳи зѣ че политѣ.
 ка тѣне поѣшѣне статѣрилѣ чѣле миѣи сѣ
 контонѣаскъ дн зѣ стат маре конпрѣнѣзѣторѣи
 де днпѣреага Италиѣе, ши атѣнѣи ѳа ар авѣа а
 перде. Атѣт Пѣис кът ши рѣѣеле Алѣрт
 дела Сардѣниа се днпѣрѣнтаръ къ скрѣисорѣи прѣ-
 вѣате кѣтре прѣиѣпѣле де Модѣна, прѣи каре
 се сѣлескъ аѣ скоате пѣгѣра чѣи конпрѣнѣсе
 крѣерѣи.

Се ворѣше, къ дѣкъ шѣсе рѣѣимѣнте
 къ тóте чѣле трѣвѣиѣчѣсѣе, ар ѳи сѣ пѣшѣаскъ
 спре По. — — (Жѣрн. де Авѣсѣ.)

Брашов. Сѣмѣтъ дн 4. Дѣкѣмѣвриѣе
 се пѣшкъ зѣ ѳѣчор дела дѣхъла постѣварѣи-
 лор, авѣме Гѣк. Краѣс, харѣик ши дѣѣнѣт,
 дѣсъ кът се вѣреде венѣсе, дн дѣспѣрациѣе къ
 стрѣиѣи ѳѣнд, аз се прѣиѣиа дн дѣх ка маѣстер